



EVROPSKI PARLAMENT

2009 - 2014

Dokument zasedanja

4.2.2014

B7-0143/2014

PREDLOG RESOLUCIJE

ob zaključku razprave o izjavi podpredsednice Komisije/visoke predstavnice Unije za zunanje zadeve in varnostno politiko

v skladu s členom 110(2) Poslovnika

o razmerah v Siriji
(2014/2531(RSP))

Véronique De Keyser, Libor Rouček, Pino Arlacchi, Ricardo Cortés Lastra, Saïd El Khadraoui, Ana Gomes, Richard Howitt, Liisa Jaakonsaari, Maria Eleni Koppa, David Martin, María Muñiz De Urquiza, Raimon Obiols, Pier Antonio Panzeri, Joanna Senyszyn, Boris Zala

v imenu skupine S&D

RE\1018024SL.doc

PE527.343v01-00

SL

Združena v raznolikosti

SL

**Resolucija Evropskega parlamenta o razmerah v Siriji
(2014/2531(RSP))**

Evropski parlament,

- ob upoštevanju svojih prejšnjih resolucij o Siriji, zlasti tistih z dne 12. septembra 2013 o razmerah v Siriji¹ in z dne 9. oktobra 2013 o ukrepih EU in držav članic v zvezi z dotokom beguncev zaradi konflikta v Siriji²,
 - ob upoštevanju sklepov Sveta za zunanjo politiko o Siriji z dne 20. januarja 2014,
 - ob upoštevanju pripomb visoke predstavnice EU Catherine Ashton na konferenci Ženeva II o Siriji 22. januarja 2014 ter njene izjave o odločitvi generalne skupščine koalicije sirske opozicije, da se bo udeležila konference Ženeva II, z dne 18. januarja 2014,
 - ob upoštevanju resolucije Varnostnega sveta Združenih narodov št. 2119 (2013) z dne 27. septembra 2013,
 - ob upoštevanju splošne deklaracije o človekovih pravicah iz leta 1948,
 - ob upoštevanju Mednarodnega pakta o državljanskih in političnih pravicah iz leta 1966,
 - ob upoštevanju ženevskih konvencij iz leta 1949 in njihovih dodatnih protokolov,
 - ob upoštevanju odločitve izvršnega sveta Organizacije za prepoved kemičnega orožja z dne 27. septembra 2013, s katero vzpostavlja posebne postopke za hitro uničenje programa za kemično orožje Sirske arabske republike in njegovo strogo preverjanje,
 - ob upoštevanju poročila ekipe mednarodnih pravnih strokovnjakov z dne 21. januarja 2014 o verodostojnosti nekaterih dokazov v zvezi z mučenjem in usmrtnitvijo oseb, ki jih je zaprl sedanji sirski režim,
 - ob upoštevanju člena 110(2) Poslovnika,
- A. ker je zaradi krize v Siriji življenje izgubilo več kot 130.000 ljudi, več kot 2,3 milijona beguncev je prijavljenih pri Uradu visokega komisarja ZN za begunce, približno 6,5 milijona ljudi je notranje razseljenih, po ocenah je uničenih 40 odstotkov sirskega stanovanj in več kot 9 milijonov ljudi potrebuje humanitarno pomoč;
- B. ker so kruti ukrepi režima predsednika Asada proti prebivalstvu v Siriji sprožili kompleksni konflikt, ki ga mnogi opisujejo kot vojna prek posrednikov s številno udeležbo islamskih skrajnežev, vključno s skupinama Fronta Al Nusra ter Islamska država Irak in Levant, ki sta povezani z Al Kajdo;

¹ Sprejeta besedila, P7_TA(2013)0378.

² Sprejeta besedila, P7_TA(2013)0414.

- C. ker je nasilna kriza v Siriji povzročila humanitarno katastrofo brez primere v nedavni zgodovini, ki ji še ni videti konca; ker več kot polovico prizadetih predstavljajo otroci, ki trpijo zaradi lakote, podhranjenosti in bolezni; ker je pomanjkljiv dostop do hrane, vode, osnovnega zdravstvenega varstva, higiene, zavetišč in izobraževanja kritična razsežnost te humanitarne katastrofe; ker dobavo humanitarne pomoči ovirajo pomanjkljiva varnost, prepoved dostopa in infrastrukturne ovire;
- D. ker je varnostni svet OZN v svoji resoluciji št. 2118 (2013) v celoti podprl ženevsko sporočilo z dne 30. junija 2012, pozval mednarodno konferenco o Siriji, naj to sporočilo uresniči, ter pozval vse sirske strani, naj se resno in konstruktivno udeležijo te konference, pri tem pa poudaril, da morajo biti zavezane izvajanju sporočila ter doseganju stabilnosti in sprave;
- E. ker je proces Ženeva II rezultat obsežnih prizadevanj mednarodne skupnosti; ker je krepitev zaupanja – prek lokalnih premirij, izpustitve ali izmenjave zapornikov ter olajšanja dostave humanitarne pomoči bistven element tega procesa; ker se je 18. januarja 2014 generalna skupščina Sirske koalicije revolucionarnih in opozicijskih sil odločila, da bo sprejela povabilo na sodelovanje v procesu; ker je Iran bil povabljen na konferenco v Švici, nato pa je bilo njegovo povabilo preklicano; ker so bila pogajanja prekinjena 31. januarja 2014, začetek naslednjega kroga pa je načrtovan za 10. februarja 2014;
- F. ker je Svet EU za zunanje zadeve v svojih sklepih z 20. januarja 2014 ponovno poudaril, da je „edina rešitev konflikta resnična politična tranzicija, ki temelji na celoviti uveljavitvi ženevskega sporočila ter ohranja suverenost, neodvisnost, enotnost in ozemeljsko celovitost Sirije“;
- G. ker so na drugi mednarodni donatorski konferenci za Sirijo, ki je bila 15. januarja 2014 v Kuvajtu, mednarodni akterji obljubili več kot 2,4 milijarde USD; ker OZN v pozivih zahteva 6,5 milijarde USD na leto za financiranje njenih strategij za Sirijo in sosednje države; ker so leta 2013 pozivi OZN za obravnavo sirske krize znašali 4,4 milijarde USD in so bili skoraj 70-odstotno financirani; ker je EU na konferenci v Kuvajtu obljubila dodatnih 550 milijonov EUR, s čimer se bo skupno financiranje EU od začetka krize povzpelo na več kot 1,1 milijarde EUR;
- H. ker je misija OZN za preiskavo domnevne uporabe kemičnega orožja v Sirski arabski republiki v svojem poročilu o domnevni uporabi kemičnega orožja na območju Ghute v Damasku 21. avgusta 2013, objavljenem 13. septembra 2013, na podlagi dokazov, pridobljenih med preiskavo, ugotovila, da je v konfliktu v Siriji bilo uporabljeno kemično orožje, zlasti proti civilistom, vključno z otroci, v sorazmerno velikem obsegu; ker je v soglasno sprejeti resoluciji Varnostnega sveta OZN št. 2118 (2013) navedeno, da ne Sirska vlada ne katera druga stran v Siriji ne sme uporabljati, razvijati, proizvajati, pridobiti, hraniti, zadržati ali prenašati kemičnega orožja, ter odobreno hitro uničenje sirskega programa kemičnega orožja, ki mora biti opravljeno do 30. junija 2014; ker je EU prispevala k tem operacijam, nekatere njene države članice, zlasti Danska, Finska, Italija, Nemčija in Združeno kraljestvo, pa v njih dejavno sodelujejo; ker je kljub temu večino smrti in poškodb v nasilni krizi v Siriji povzročilo konvencionalno orožje;
- I. ker je EU sprejela Narodno koalicijo sirskega revolucionarnih in opozicijskih sil kot

zakonitega predstavnika sirskega ljudstva; a ker je sirska opozicija še vedno razdrobljena zaradi znatnih notranjih delitev; ker se proti režimu bori več kot tisoč frakcij; ker Mednarodni center za preučevanje radikalizacije in političnega nasilja ocenjuje, da se je v zadnjih treh letih različnim frakcijam pridružilo med 3.300 in 11.000 tujcev, pogosto s skrajnimi islamističnimi nazori, pri čemer naj bi iz držav članic EU prišlo med 400 in 2.000 ljudi, predvsem iz Belgije, Francije, Nemčije, Nizozemske in Združenega kraljestva;

- J. ker tako režimske sile kot vrsta uporniških skupin v Siriji še naprej grobo kršijo človekove pravice; ker je fotograf, ki je prebegnil iz sirske vojaške policije, predal 55.000 digitalnih fotografij okoli 11.000 žrtev sirskega narodnega gibanja, ki dajo slutiti močno razširjene in sistemske kršitve mednarodnega humanitarnega prava s strani režima; ker je ekipa mednarodnih pravnih strokovnjakov na visoki ravni pregledala fotografije in ugotovila, da „na podlagi pregledanega materiala obstajajo jasni dokazi, ki bi lahko zdržali presojo dejstev sodišča, da so agenti sirske vlade sistemsko mučili in morili zaprte osebe“ ter da bi se takšni dokazi lahko uporabili pri dokazovanju zločinov proti človečnosti in vojnih zločinov;
- K. ker je po poročanju Unicefa sirska kriza prizadela 5,5 milijona otrok – 4,3 milijona v Siriji in 1,2 milijona v sosednjih državah –, 3 milijoni otrok pa so razseljeni znotraj Sirije; ker je v sosedah Sirije prijavljenih skoraj 8.000 sirskega begunskih otrok brez spremstva in ločenih otrok; ker so v Siriji od leta 2011 skoraj trije milijoni otrok zapustili šolo in ker je več kot 4.000 šol poškodovanih ali uničenih ali pa se uporabljajo kot zavetišča za razseljene osebe; ker vsaj 500.000 prijavljenih sirskega begunskih otrok ne obiskuje šol v sosednjih državah;
- L. ker so palestinski begunci še vedno izredno ranljiva skupina v sirske krizi; ker v Siriji skoraj vsi od 540.000 palestinskih beguncev potrebujejo pomoč v sili, medtem ko jih je več kot polovica bila znova razseljena znotraj države; ker palestinski begunci, ki nimajo sirskega državljanstva, nimajo enakih pravic kot sirske begunci in v veliki večini primerov ne morejo zapustiti države; ker so razmere 18.000 palestinskih beguncev, ujetih v izredno težavnih pogojih v od julija 2013 obleganem begunskem taborišču Jarmuk, posebej skrb vzbujajoče; ker je Agenciji Združenih narodov za pomoč in zaposlovanje palestinskih beguncev na Bližnjem vzhodu in drugim mednarodnim humanitarnim organizacijam že mesece onemogočena dostava bistvenih zalog civilistom v Jarmuku; ker ima to kolektivno kaznovanje prebivalstva uničujoč učinek, ki povzroča množično trpljenje; ker je po poročanju Sirskega observatorija za človekove pravice od septembra 2013 več kot 50 ljudi umrlo zaradi lakote ali pomanjkanja zdravstvene oskrbe; ker omejeno število paketov s hrano, kateremu so sirske oblasti dovolile v taborišče v obdobju pred konferenco Ženeva II, že zdaleč ni bilo dovolj, da bi zadovoljilo potrebe ljudi; ker je visoka komisarka ZN za človekove pravice Navi Pillay v izjavi z dne 17. januarja 2014 v zvezi s tem izjavila, da je „oviranje humanitarne pomoči civilistom v hudi stiski lahko enakovredno vojnemu zločinu“;
- M. ker so številni zagovorniki človekovih pravic, izobraženci, verski voditelji, novinarji in aktivisti civilne družbe izgubili življenje, izginili ali bili mučeni s strani varnostnih sil režima in ker tudi oni prav tako vse pogosteje postajajo tarče zločinov različnih uporniških skupin; ker je decembra 2013 skupina oboroženih neznancev v Dumi,

predmestju Damaska, ugrabila dobitnico nagrade Saharova za leto 2011 Razan Zajtuneh – eno najglasnejših zgodnjih vodij upora proti sirskega režimu in zagovornico nenasilnega in civilnega uporniškega gibanja – skupaj z možem Vaelom Hamahedom in aktivistoma za človekove pravice Nazemom Hamadehom in Samiro Khalil, njena usoda pa je neznana;

- N. ker število prošelj Sircev za azil v EU v zadnjem letu vztrajno raste in ker je sirska kriza prva preizkušnja za novo pregledani skupni evropski azilni sistem; ker je Parlament v resoluciji z dne 9. oktobra 2013 spodbudil države članice, naj poleg obstoječih nacionalnih kvot nujne potrebe rešujejo s premestitvami in z odobritvijo prihoda iz humanitarnih razlogov;
1. znova izraža svojo globoko zaskrbljenost nad uničujočimi posledicami nasilne krize v Siriji, ki je povzročila množično trpljenje prebivalstva države in njenih sosed ter ogroža stabilnost in varnost celotnega Bližnjega vzhoda in širše; poudarja, da ta kriza nima vojaške rešitve in da je mogoče njeno trajno rešitev doseči zgolj s političnim procesom pod vodstvom Sirije in podporo mednarodne skupnosti; v zvezi s tem izraža pohvalo posebnemu predstavniku ZN in Arabske lige Lakdarju Brahimiju in še naprej podpira njegova prizadevanja; poziva vse mednarodne akterje, naj ne sprejemajo ukrepov, ki bi lahko dodatno zanetili nasilje in povečali trpljenje prebivalcev Sirije;
 2. v tem duhu pozdravlja mednarodno konferenco o Siriji, ki bo organizirana v Švici in bi morala biti prvi korak k procesu, katerega cilj bo najti politično rešitev krize, in poudarja, da je nadaljevanje procesa Ženeva II temeljnega pomena; izraža pohvalo odločitvi Narodne koalicije sirskega revolucionarnih in opozicijskih sil, da se udeleži tega procesa; ugotavlja, da so v zvezi s tem ukrepi za krepitev zaupanja bistvenega pomena; zato poziva pogajajoče se delegacije, naj se dogovorijo za lokalna premirja, prekinitve obleganj nekaterih mestnih območij, izpustitev ali izmenjavo zapornikov ter olajšanje dostopa humanitarne pomoči do civilistov v stiski, ki bodo služili kot temelji za konkretna pogajanja na podlagi sporočila iz Ženeve; ugotavlja tudi, da je pomembno v proces Ženeva II vključiti vse zadevne bistvene mednarodne akterje; meni, da bi dolgoročni dogovor o iranskem jedrskem programu lahko ustvaril razmere v regiji, ki bodo spodbudne za proces sprave v Siriji;
 3. poudarja da mora zaradi neprimerljivega obsega krize prednostna naloga EU in mednarodne skupnosti biti lajšanje trpljenja milijonov Sircev, ki potrebujejo osnovne dobrine in storitve, v Siriji in sosednjih državah; v zvezi s tem poziva k humanitarni resoluciji Varnostnega sveta OZN; znova poziva EU in njene države članice, naj izpolnijo svoje humanitarne dolžnosti in okrepijo svojo podporo sirskega beguncem in bolj učinkovito usklajujejo svoja prizadevanja na tem področju; poudarja pomen vidikov, vezanih na spol, na področju humanitarne pomoči; znova poziva vse strani, udeležene v konfliktu, naj olajšajo varno in neovirano oskrbo s humanitarno pomočjo prek vseh mogočih kanalov, tudi čez meje in konfliktne linije, ter naj zagotovijo varnost vseh zdravstvenih in humanitarnih delavcev v skladu z izjavo predsednika Varnostnega sveta OZN z dne 2. oktobra 2013; ponovno tudi poziva k ureditvi zatočišč vzdolž turško-sirske meje, po možnosti tudi v Siriji, ter k temu, da mednarodna skupnost vzpostavi humanitarne koridorje;

4. pozdravlja napredek in mednarodno sodelovanje pri uničevanju sirskega kemičnega orožja ter poziva k polnemu izvajanju odločitve izvršnega sveta Organizacije za prepoved kemičnega orožja z dne 27. septembra 2013; je zaskrbljen zaradi poročil, da je bilo do konca januarja 2014 komaj 5 % sirskih zalog kemičnega orožja odstranjeno iz države in poslano v uničenje ter poziva sirske oblasti, naj spoštujejo časovni načrt, zapisan v resoluciji Varnostnega sveta OZN št. 2118 (2013); vendar opozarja, da je daleč največji delež smrti in poškodb v nasilni krizi v Siriji povzročilo konvencionalno orožje;
5. izraža zaskrbljenost zaradi vse večje vpletenosti skrajnih islamskih skupin in tujih posameznikov v konflikt v Siriji, porasta versko in etnično motiviranega nasilja v državi ter nadaljnje razdrobljenosti in notranjih delitev znotraj opozicije; še naprej spodbuja Nacionalno koalicijo sirskih revolucionarnih in opozicijskih sil pri oblikovanju bolj povezane, vključujoče in organizirane opozicijske fronte navznoter in navzven, ter v zvezi s tem poziva EU, naj še naprej podpira koalicijo;
6. izraža globoko zaskrbljenost, ker režimske sile in več uporniških skupin v Siriji še naprej v velikem obsegu kršijo človekove pravice; opozarja, da morajo odgovorni za zločine proti človečnosti in vojne zločine odgovarjati pred sodiščem; v zvezi s tem še naprej podpira delo neodvisne mednarodne preiskovalne komisije o Sirski arabski republiki, ki jo je ustanovil Svet Združenih narodov za človekove pravice, in ponovno poziva Varnostni svet OZN, naj pri Mednarodnem kazenskem sodišču sproži uradno preiskavo o razmerah v Siriji;
7. poziva k poglobljeni preiskavi 55.000 fotografij, ki jih je sirskemu narodnemu gibanju posredoval fotograf, ki je prebegnil iz sirske vojaške policije, in k temu, naj odgovorni za umore in mučenje odgovarjajo pred sodiščem; poziva sirsko vlado, naj v celoti spoštuje pravice vseh priprtih oseb in naj mednarodnim opazovalcem, zlasti neodvisni mednarodni preiskovalni komisiji o Sirski arabski republiki, omogoči takojšnji in brezpogojen dostop do vseh svojih zaporov;
8. poziva k ničelni strpnosti do umorov, ugrabitev in zlasti novačenja otrok, ter poziva vse strani, udeležene v konfliktu, naj v celoti spoštujejo resolucijo Varnostnega sveta OZN št. 1612 (2005) z dne 26. julija 2005 o otrocih in oboroženih spopadih; poudarja tudi pomen preprečevanja spolnega nasilja in nasilja na podlagi spola ter zagotavljanja primerne podpore žrtvam; v zvezi s tem poudarja pomen programov za zgodnje odzivanje na nasilje na podlagi spola; pozdravlja tudi pobudo OZN in njenih humanitarnih partnerjev „*No Lost Generation*“ (Ne izgubimo cele generacije), katere namen je zaceliti rane sirskih otrok in ohraniti njihovo prihodnost ter spodbuja EU, naj jo dejavno podpre;
9. poziva, naj se posebna pozornost posveti razmeram palestinskih beguncev v Siriji in zlasti skrb vzbujajočim humanitarnim razmeram v begunskem taborišču Jarmuk; poziva vse strani, ki so udeležene v konfliktu, naj Agenciji Združenih narodov za pomoč in zaposlovanje palestinskih beguncev na Bližnjem vzhodu in drugim mednarodnim humanitarnim organizacijam dovolijo takojšnji in brezpogojni dostop do tega begunskega taborišča, da bi lahko olajšali izredno trpljenje njegovih prebivalcev;
10. poziva vse mednarodne akterje, tudi EU in njene države članice, naj si na vse mogoče

načine prizadevajo za izpustitev aktivistov za človekove pravice, tudi Razan Zajtuneh, dobitnice nagrade Saharova za leto 2011, izobražencev, verskih vodij, novinarjev, vključno z vsemi evropskimi novinarji in fotografi, ter aktivistov civilne družbe, ki so jih ugrabile ali zaprle režimske sila ali uporniške skupine v Siriji;

11. poudarja, da je v tej krizi treba zagotoviti zaščito posebej ranljivim skupinam sirske družbe, kot so etnične in verske manjšine, tudi kristjani, da bi za prihodnjo novo Sirijo ohranili tradicijo medkulturnega, medetničnega in medverskega sobivanja v državi; prav tako poudarja, da je treba v Siriji okrepiti akterje civilne družbe ter spodbuditi dejavno in smiselno udeležbo žensk, mladij in predstavnikov civilne družbe v procesu Ženeva II in pri obnovi države;
12. izraža pohvalo sosedam Sirije – predvsem Libanonu, Jordaniji, Turčiji in Iraku – za njihova prizadevanja pri sprejemu in namestitvi sirske beguncev ter jih spodbuja, naj nadaljujejo svojo politiko odprtih meja; poudarja, da je pomembno zagotavljati dostop do izobraževanja vsem sirske otrokom, da bi njihovo generacijo ohranili za prihodnjo novo Sirijo; ponovno izraža močno zaskrbljenost zaradi gospodarskih, socialnih, političnih in varnostnih posledic krize v Siriji za celotno regijo, zlasti Libanon in Jordanijo; poziva mednarodno skupnost, tudi EU in njene države članice, naj v zvezi s tem še naprej zagotavljajo učinkovito pomoč sosedam Sirije;
13. izraža pohvalo v zvezi z obljubami mednarodne skupnosti na drugi mednarodni donatorski konferenci za Sirijo, ki je bila 15. januarja 2014 v Kuvajtu, ter poziva vse donatorje, naj svoje obljube izpolnijo; vendar ugotavlja, da so potrebni znatni dodatni napor, da bi izpolnili humanitarne potrebe v Siriji ter zato poziva k dodatnim finančnim prispevkom mednarodnih akterjev;
14. poudarja, da kriza v Siriji od EU in držav članic zahteva usklajen skupni pristop na področju dobave humanitarne pomoči in drugje, ter še naprej podpira podpredsednico Komisije/visoko predstavnico Unije za zunanje zadeve in varnostno politiko Catherine Ashton in komisarko Kristalino Georgievo pri njunih prizadevanjih za boljše usklajevanje na tem področju;
15. naroči svojemu predsedniku, naj to resolucijo posreduje Svetu, Komisiji, podpredsednici Komisije/visoki predstavnici Unije za zunanje zadeve in varnostno politiko, parlamentom in vladam držav članic, generalnemu sekretarju Združenih narodov, posebnemu odposlancu ZN in Arabske lige za Sirijo, parlamentu in vladi Iraka, parlamentu in vladi Jordanije, parlamentu in vladi Libanona, parlamentu in vladi Turčije ter vsem stranem, vpletenim v konflikt v Siriji.